



# Charta študenta programu Erasmus

Cieľom programu Erasmus+ je podporovať vzdelávací, profesijný a osobný rozvoj zúčastnených študentov a absolventov. Cieľom programu je aj podporovať rovnosť príležitostí a prístupu, inklúziu, rozmanitosť a spravodlivosť v rámci všetkých jeho akcií. Program v neposlednom rade prispieva k dosahovaniu cieľov EÚ týkajúcich sa digitálnej transformácie, trvalo udržateľného rozvoja a aktívneho občianstva. V charte študenta programu Erasmus sa zohľadňujú uvedené hodnoty a priority a jej cieľom je primerane informovať účastníkov o ich právach a povinnostiach a zaistiť úspešnú realizáciu ich mobility.

## Erasmus+

**Obohacujeme životy,  
rozširujeme obzory.**

## PRED OBDOBÍM MOBILITY

### VAŠE PRÁVA

Máte právo získať usmernenie k postupu podávania žiadosti a informácie o prijímajúcej inštitúcii/organizácii, ako aj o aktivitách dostupných počas obdobia mobility v zahraničí.

Máte právo na platbu predbežného financovania

- do 30 kalendárnych dní od podpisu zmluvy oboma stranami alebo

- po prijatí potvrdenia o príchode a najneskôr do dátumu začiatku obdobia mobility.

Ak sa zúčastňujete na mobilite študentov na účely štúdia, mali by ste mať možnosť podpísať zmluvu o digitálnom on-

line štúdiu, v ktorej sa uvádzajú podrobnosti o aktivitách v zahraničí. Ak sa tak dohodnete so svojou inštitúciou, zmluvu o online vzdelávaní môžete podpísať prostredníctvom mobilnej aplikácie Erasmus+.

Máte právo získať informácie o postupoch automatického uznávania a systéme klasifikácie, ktoré používa prijímajúca inštitúcia.

Máte právo na informácie o získaní poistenia, hľadani bývania, zabezpečení víz (ak je to potrebné) a o zariadeniach/podpore, ktoré sú k dispozícii ľuďom s osobitnými potrebami.

### VAŠE ZÁVÄZKY A POVINNOSTI

S vysielajúcou inštitúciou musíte podpísať zmluvu o grante a s vysielajúcou a prijímajúcou inštitúciou zmluvu o štúdiu s uvedením podrobností o aktivitách v zahraničí, čo je základom pre zabezpečenie automatického uznania vášho obdobia mobility v zahraničí (s vysvetlením kreditov, ktoré by ste mali získať, a ich započítaním do štúdia v domovskej krajine).

Po vybraní musíte podstúpiť bezplatné online posúdenie jazykovej spôsobilosti prostredníctvom online jazykovej podpory (za predpokladu, že je k dispozícii v hlavnom vyučovacom jazyku/jazyku práce v zahraničí) na účely zhodnotenia vašej úrovne a získania možností prístupu k špecifickým prvkom, ktoré vyhovujú vašim potrebám

v oblasti jazykového vzdelávania, aby ste čo najlepšie využili vaše obdobie vzdelávania v zahraničí.

Po nadobudnutí informácií a usmernení k získaniu poistenia od vašej inštitúcie vysokoškolského vzdelávania by ste si na účely vášho pobytu v zahraničí mali

zaistiť zdravotné poistenie. V prípade mobility študentov na účely stáže by ste sa mali spolu s hosťiteľom stáže uistiť, že uzavriete aj poistenie zodpovednosti a úrazové poistenie.

## POČAS OBDOBIA MOBILITY

### VAŠE PRÁVA

Máte právo, aby s vami zaobchádzali rovnako ako s domácimi študentmi/zamestnancami, a nesmiete byť diskriminovaní na základe vášho veku, etnického pôvodu, rasy, národnosti, príslušnosti k národnostnej menšine, kultúry, jazyka, pohlavia, sexuálnej orientácie, rodinného stavu, opatrovníckych alebo rodičovských povinností, choroby, schopnosti alebo postihnutia, duševného zdravotného stavu, zdravotných problémov, fyzického vzhľadu, sociálno-ekonomických pomerov, náboženskej viery alebo príslušnosti, resp. jej neexistencie, politickej príslušnosti alebo názorov, resp. ich neexistencie alebo akejkoľvek inej nepodstatnej odlišnosti.

Máte právo na akademickú slobodu v komunikácii alebo pri výmene myšlienok a faktov, ako aj v akomkoľvek potenciálnom výskume, ktorý by ste mohli vykonávať počas obdobia mobility.

Máte právo využívať siete mentorov a priateľov, ak sú v prijímajúcej inštitúcii/organizácii k dispozícii.

Máte právo byť vypočutí a informovaní o študentských organizáciách na akademickom pôde, o systémoch riadenia a zabezpečovania kvality prijímajúcej inštitúcie, ako aj o všetkých príslušných službách podpory študentov (napr. študentské spolky a zástupcovia študentov, ombudsmani).

V zahraničí máte právo naďalej dostávať rovnaké študentské granty alebo pôžičky z vašej vysielajúcej krajiny.

Máte právo na dodatočnú finančnú podporu vo forme navyšenia prostriedkov, ak ste účastníkom s nedostatkom príležitostí alebo ak sa rozhodnete cestovať ekologickým dopravným prostriedkom.

Počas obdobia mobility vám nesmú byť účtované poplatky za štúdium, registráciu, skúšky ani za prístup do laboratórií a knižníc.

Máte právo požiadať o zmeny v zmluve o štúdiu v lehote určenej vysielajúcou a prijímajúcou inštitúciou. Máte právo na podanie žiadosti o predĺženie obdobia mobility vašej vysielajúcej inštitúcii.

### VAŠE ZÁVÄZKY A POVINNOSTI

Musíte dodržiavať pravidlá a predpisy prijímajúcej inštitúcie/organizácie a hosťiteľskej krajiny, okrem iného aj predpisov o správaní, zdraví a bezpečnosti.

Musíte dodržiavať etický kódex prijímajúcej inštitúcie tým, že budete uznávať rozmanitosť komunity a nebudete diskriminovať ostatných na základe ich veku, etnického pôvodu, rasy, národnosti, príslušnosti k národnostnej menšine, kultúry, jazyka, pohlavia, sexuálnej orientácie, rodinného stavu, opatrovníckych alebo rodičovských povinností, choroby, schopnosti alebo postihnutia, duševného zdravotného stavu, zdravotných problémov, fyzického vzhľadu, sociálno-ekonomických pomerov, náboženskej viery alebo príslušnosti, resp. jej neexistencie, politickej príslušnosti alebo názorov, resp. ich neexistencie, alebo akejkoľvek inej nepodstatnej odlišnosti.

K miestnej a akademickému komunite sa musíte správať zodpovedne a úctivo. Ohľaduplné správanie k druhým znamená dodržiavanie zákonov a okrem iného to, že ostatných nebudete obťažovať ani šikanovať.

Musíte sa správať tak, aby vaše správanie nepredstavovalo žiadne zdravotné ani bezpečnostné riziko pre vás ani pre ostatných. Musíte dodržiavať zdravotné a bezpečnostné normy vašich inštitúcií/organizácií a hosťiteľskej krajiny.

Musíte dodržiavať zásadu akademickojej integrity a snažiť sa podať čo najlepší výkon pri všetkých príslušných skúškach alebo pri iných formách hodnotenia.

Môžete plne využiť všetky možnosti vzdelávania, ktoré sú k dispozícii v prijímajúcej inštitúcii/organizácii, a takisto maximalizovať výhody svojho pobytu v zahraničí tým, že sa budete aktívne zapájať do života miestnej spoločnosti prostredníctvom aktivít/projektov zameraných na medzikultúrnu alebo občiansku angažovanosť.

Môžu sa od vás žiadať drobné poplatky (ktoré sa vyžadujú aj od domácich študentov) za náklady, ako sú poistenie, členstvo v študentských spolkoch alebo používanie študijného materiálu a zariadenia.

Akúkoľvek žiadosť o prípadné predĺženie obdobia mobility musíte podať minimálne jeden mesiac pred koncom pôvodne plánovaného obdobia.

Spolu s vysielajúcou a prijímajúcou inštitúciou musíte zabezpečiť, aby boli zmeny v zmluve o štúdiu po odoslaní žiadosti potvrdené.

### PO OBDOBÍ MOBILITY

## VAŠE PRÁVA

V súlade so zmluvou o štúdiu máte počas vášho obdobia mobility právo na plné automatické akademické uznanie úspešne dokončených aktivít vysielajúcou inštitúciou.

Ak ste čerstvým absolventom inštitúcie vysokoškolského vzdelávania, ktorá sa nachádza v programovej krajine, odporúčame vám využiť vaše právo a požiadať o dokument Europass-mobilita.

Od prijímajúcej inštitúcie máte právo získať výpis výsledkov štúdia s uvedením dosiahnutých kreditov a známok, pokiaľ je to možné v digitálnom formáte, a to do piatich týždňov od zverejnenia vašich výsledkov. Po prijatí výpisu výsledkov štúdia vám vysielajúca inštitúcia poskytne úplné informácie o uznaní vašich dosiahnutých výsledkov.

Ak ste zapísaní v inštitúcii vysokoškolského vzdelávania, ktorá sa nachádza programovej krajine, máte právo na

zahrnutie uznaných komponentov do dodatku k diplomu. Máte právo na získanie dodatku k diplomu v digitálnom formáte, ak je to možné, ako aj v pôvodnej jazykovej verzii.

Pri absolvovaní stáže máte právo získať od prijímajúcej organizácie/inštitúcie osvedčenie o stáži v digitálnom formáte, ak je to možné, v ktorom budú zahrnuté vykonané úlohy a poskytnuté hodnotenie. Vysielajúca inštitúcia vám takisto poskytne výpis výsledkov štúdia, ak je to uvedené v zmluve o štúdiu. Ak stáž nebola súčasťou učebného plánu, môžete požiadať o jej zaznamenanie do dokumentu Europass-mobilita a ak ste zapísaní v inštitúcii vysokoškolského vzdelávania so sídlom v členskej krajine bolonského procesu, obdobie mobility by sa malo dodatočne zaznamenať do vášho dodatku k diplomu.

## VAŠE ZÁVÄZKY A POVINNOSTI

Musíte vyplniť správu účastníka, ktorá posluží ako spätná väzba o vašej mobilite v rámci programu Erasmus+ pre vašu vysielajúcu a prijímajúcu inštitúciu, príslušnú národnú agentúru a Európsku komisiu.

Európska komisia a národné agentúry programu Erasmus+ môžu na základe vašich skúseností potom posúdiť, ako zlepšiť a obohatiť program Erasmus+ pre budúce generácie.

O svoje skúsenosti s mobilitou sa môžete podeliť s priateľmi, spolužiakmi, zamestnancami domovskej inštitúcie, novinármi atď., aby sa o týchto skúsenostiach dozvedeli ostatní a mohli ich využiť.

Na tento účel môžete použiť mobilnú aplikáciu Erasmus+ a podeliť sa o svoje tipy s budúcimi študentmi.

Môžete sa pripojiť k miestnym a národným komunitám absolventov a k združeniam absolventov programu Erasmus+, k študentským organizáciám a projektom, v ktorých sa propaguje program Erasmus+ a jeho hodnoty, ako aj vzájomné porozumenie medzi ľuďmi, kultúrami a krajinami a internacionalizácia doma.



## POČAS CELÉHO OBDOBIA MOBILITY

### VAŠE PRÁVA

V rámci programu Erasmus+ máte právo na rovnaký a spravodlivý prístup a príležitosti, ako aj na spravodlivé, inkluzívne a transparentné postupy vo všetkých fázach vašej mobility.

V prípade, že narazíte na problém alebo sa domnievate, že vaše práva sa nedodržiavajú, môžete sa najskôr obrátiť na svoju vysielajúcu alebo prijímajúcu inštitúciu/organizáciu a spoločne s nimi hľadať riešenie. Problém by ste mali jasne identifikovať a podľa jeho povahy kontaktovať príslušnú zodpovednú osobu. Mená a kontaktné údaje zodpovedných osôb by mali byť uvedené v zmluve o štúdiu. V prípade potreby by ste si mali pozrieť formálne odvolacie

postupy stanovené vo vysielajúcej alebo prijímajúcej inštitúcii/organizácii. Ak vaša vysielajúca alebo prijímajúca inštitúcia/organizácia nedodržiava záväzky stanovené v Charte Erasmus pre vysokoškolské vzdelávanie alebo vo vašej zmluve o grante, môžete kontaktovať príslušnú národnú agentúru programu Erasmus+.

Pomôcť vám môžu študentské spolky a zástupcovia študentov z vašej vysielajúcej aj prijímajúcej inštitúcie. Vysielajúca a prijímajúca inštitúcia vám môžu ukázať, kde nájdete kontakty na miestne študentské spolky a zástupcov.

### VAŠE ZÁVÄZKY A POVINNOSTI

Aby sme vás mohli podporiť v každom kroku vašej mobility, odporúčame vám stiahnuť si mobilnú aplikáciu Erasmus+, ktorá predstavuje váš prvý vstupný bod k relevantným službám, tipom a príležitostiam pre vaše obdobie mobility v zahraničí.

Zároveň vás pozývame využiť online jazykovú podporu určenú pre účastníkov programu Erasmus+, aby ste získali prístup k špecifickým prvkom jazykového vzdelávania, ktoré vám pomôžu zvládnuť jazyky, ktorými chcete

komunikovať vo svojom každodennom živote alebo pri aktivitách v rámci mobility.

Odporúčame vám, aby ste venovali pozornosť vplyvu vašej mobility na životné prostredie, napríklad prijatím opatrení, ktoré by znížili uhlíkovú stopu vašich ciest.

Kontaktujte svoju vysielajúcu a prijímajúcu inštitúciu/organizáciu a zistite, aké možnosti máte k dispozícii, aby bola vaša skúsenosť s programom Erasmus+ šetrnejšia k životnému prostrediu.

### ČO SA STANE V PRÍPADE, ŽE NEBUDETE DODRŽIAVAŤ TÚTO CHARTU?

Vaša vysielajúca a/alebo prijímajúca inštitúcia sa môže rozhodnúť, že vaše obdobie mobility v zahraničí ukončí.



Luxemburg: Úrad pre vydávanie publikácií Európskej únie, 2022.

© Európska únia, 2022



Politika v oblasti opakovaného použitia dokumentov Európskej komisie sa vykonáva rozhodnutím Komisie 2011/833/EÚ z 12. decembra 2011 o opakovanom použití dokumentov Komisie (Ú. v. EÚ L 330, 14.12.2011, s. 39).

Ak nie je uvedené inak, opakované použitie tohto dokumentu je povolené v zmysle medzinárodnej licencie Creative Commons Attribution 4.0 (CC BY 4.0) (<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/>). To znamená, že opakované použitie je povolené za predpokladu, že sa riadne uvedie zdroj a akékoľvek zmeny. Akékoľvek použitie alebo reprodukcia prvkov, ktoré nie sú vo vlastníctve Európskej únie, môžu byť podmienené získaním súhlasu príslušných nositeľov práv. Európska únia nevlastní autorské práva vzťahujúce sa na tieto prvky: strana 3, zdroj: istock.com